

# LA LEALTAD NAVARRA

PAMPLONA.

Trimestre. . . 3,50 Pesetas.  
Pago adelantado.

DIOS PATRIA Y REY.

PROVINCIAS.

Trimestre. . . 4 Pesetas.

Año. . . . . 14 .

Año IX.

Redacción, Administración é Imprenta, Tecenderías 33

Núm. 2.165

Miércoles 20 de Mayo de 1896.

## ¡Imposibles!

En estos tiempos de materialismo, en que los principios que más gustan son los que se sirven entre la sopa y los postres, y en que la aspiración predominante es la de tener seguro un buen bistek el que ha de contentarse con el cocido, y un pollo asado el que cuenta ya con el pedazo de vaca ó las chuletas, se usa contra nosotros un argumento de fuerza decisiva para dejarnos aislados, llamándonos ilusos.

«¡Que los carlistas no pueden triunfar!»

«¡Que sostienen ideas que pasan para no volver!»

«Si supieran ó sospecharan que puede llegar más ó menos pronto el día en que nuestros principios han de predominar otra vez, ¡ah! entonces todas esas masas de hambrientos y de ambiciosos y de especuladores que hasta ahora han explotado más ó menos el campo liberal, vendrían al nuestro como torbellino de polvo impelido por el huracán!»

¿De suerte que, no consiste el problema en si nuestros principios son buenos ó malos, y en si somos los únicos que podemos volver á sentar á nuestra Patria sobre los cimientos sólidos que nos ha transmitido la tradición, como base exclusiva en que descansan la verdad y la justicia, la moral y la virtud en todos tiempos y edades, sino en si hay probabilidades ó no de que el poder venga á nuestras manos para favorecer á amigos y parientes, para repartir en familia, cual lo hacen los liberales, la substancia de España, siguiendo la explotación de la Patria sin cuidar para nada de su bienestar y de sus necesidades.

Es evidente que solo el sentimiento materialista, que ha llegado á penetrar todas las esferas sociales, es quien aleja de nosotros á todos esos que se encuentran regularmente dentro del orden de cosas actual, sin perjuicio de ser los primeros en meterse en nuestra casa, y bullir y mangonear en ella, como si fueran de los antiguos y probados, en cuanto vieran que su casa se les viene encima y las aguas de la opinión empiezan á dirigirse á borbotones hácia nosotros.

No hemos menester ser profetas para anunciar esto: basta con tener alguna edad y memoria de lo que ocurrió en los años anteriores á la última guerra civil y al principiar esta.

La habitación que ocupaba don Carlos en París en 1869 vió desfilar por sus salones á media España; los reconocimientos y ofertas eran innumerables; los casinos se poblaban y los periódicos se multiplicaban rápidamente. Era que en aquel estado de interinidad, y en aquel reflujo de las ideas carlistas, ante los desmanes de la revolución

y la imposibilidad de constituir de una manera estable y satisfactoria á la nación, no se veía otra solución seria, ni otros principios salvadores que los carlistas; y cuantos olfatearon la posibilidad de triunfar con leve esfuerzo y asegurarse una posición con solo ponerse la boina y gritar algunos vivas, se vinieron á nosotros y se nos pusieron delante haciendo puja de entusiasmo carlista.

Entonces, lejos de decir que éramos imposibles, como lo dicen hoy muchos sin creerlo, se nos consideraba como los probables y aun como los más ineludibles. ¿Y por qué no hemos de volver á ser uno y otro?

¿No está hoy desacreditada por completo la democracia, con sus principios y sus manifestaciones, cuando estaba en el apogeo de su belleza, entusiasmado a muchos y llenando de promesas halagüeñas á aquella generación?

¿No está mucho más empobrecido el tesoro público, recargada la deuda, aumentadas las contribuciones, apurados los últimos recursos?

¿No está aun más arruinada que entonces la nación, secas las fuentes de producción nacional, paralizados los negocios, con masas inmensas de gentes de chaqueta y de levita que no saben donde ganarse honradamente un pedazo de pan, ni cómo vivir ni aun hallándose en posesión de fincas que antes representaban un capital respetable?

¿No estamos hoy mucho más que cerca de la bancarrota que entonces y en peligro de que no se recaude para pagar cupones, clero y clases pasivas?

¿No está todo más desmoralizado, más corrompido, más desquiciado; no estamos ya amenazados del socialismo, y no somos objeto de la conspiración implacable de las iras anarquistas?

Si todo esto y mucho más es cierto, hay que pensar que estamos en el término de esta época de transición que nos conduce á un cambio radical que ha de cerrar el paréntesis infausto abierto por la revolución.

Las naciones pueden estar más ó menos tiempo en estado anormal, en situación violenta, pero siempre transitoriamente; porque en su carrera, ó van á su disolución ó á una reacción favorable, salvadora.

¿Y por qué nuestra causa no puede triunfar? ¿por qué somos imposibles?

A esos sabiazos que han descubierta esto les preguntariamos: ¿qué hay en nuestros principios que sea incompatible con los tiempos presentes y con todos los tiempos? El Evangelio que es nuestra guía, es de todas las épocas: la monarquía representativa, que es la paternidad de la autoridad, ¿no es el gobierno más natural de las naciones en todos los días?

La libertad verdadera, el imperio de la justicia, de la moralidad, las economías, la organización regio-

nal, ¿no serán posibles ya en el mundo?

¿Qué atrocidades dicen esos sabios modernos, que después de estrujar las uvas liberales nos vendrán á pedir que les dejemos continuar estrujando la política nuestra predicando nuestros principios!

No hagan, pues, caso las personas de recto juicio de tales interesadas declaraciones, y á poco que mediten verán que no solo no somos imposibles, sino que somos necesarios.

LUIS M.<sup>a</sup> DE LLAUDER.

## Desde Venecia.

Se han inaugurado en Venecia con gran solemnidad las fiestas del segundo centenario de Tiépolo, el insigne pintor cuyos restos mortales se guardan en la parroquia de San Martín, en Madrid, por haber fallecido en esta capital, al servicio de la corte, mientras decoraba el regio alcázar.

El rey Humberto ha cedido al ayuntamiento de Venecia los salones principales del palacio real que existe en aquella ciudad para que se expongan las obras del gran artista que han consentido en prestar para dicha Exposición sus actuales poseedores. De esta suerte han logrado reunirse unos 60 lienzos de primer orden, debidos al pincel de Tiépolo; pero como sus obras más famosas consisten en frescos, que no es posible trasladar del sitio que ocupan, no figuran estas en la Exposición más que reproducidas por la fotografía ó el grabado.

El día que se inauguraron las fiestas se dió un espectáculo de gala en el espléndido teatro de la Penice, que raramente se abre al público, y que en honor de aquella solemnidad estaba esa noche iluminado á la antigua, con millares de hachones clavados en lujosos candelabros que cubrían las paredes del teatro de arriba abajo, iluminación de sorprendente efecto.

El espectáculo, exclusivamente musical, se redujo á un concierto en que se ejecutaron trozos de música de los grandes compositores contemporáneos de Tiépolo, y en los coros, compuestos de más de 200 personas, figuraban muchas señoras de la aristocracia véneta. El gentío era inmenso, y la mayor parte de los palcos estaban ocupados por los descendientes de las históricas familias que protegieron y dieron fama á Tiépolo.

En uno de los palcos principales inmediatos al proscenio asistieron á la función los señores Duques de Madrid.

La Princesa Gisela Iturbide, viuda del malogrado Príncipe Salvador Iturbide, cuya muerte fué tan sentida por nuestra Familia Real proscripta, ha sido convidada á almorzar en el Palacio Loredan por primera vez después de su riguroso luto en uno de los días de la última semana.

También han sido recibidos recientemente en audiencia por los señores Duques de Madrid, entre otras personas, el Príncipe Alejandro Troubetzkoy, y los Condes Wallis, etcétera.

Próximamente se instalarán en Frohsdorf, por algunos meses, los Archiduques Leopoldo y Blanca con sus hijos el Archiduque Raniero y las Archiduquesas Dolores, Inmaculada y Margarita, habiendo sido invitados por el señor Duque de Madrid, actual poseedor del célebre castillo, á pasar en él los meses de verano.

Es posible que en el curso de éste vayan también allí los señores Duques de Madrid

para pasar unos días con sus augustos huéspedes.

## Carta de Madrid.

Madrid 18 de Mayo de 1896.

Sr. Director de LA LEALTAD NAVARRA  
*La protesta del Senado español.*

Un exministro del partido liberal, el señor Romero Giron, ha tratado esta tarde en la alta Cámara, del insulto soez que el senador norteamericano Morgan ha dirigido, desde su asiento, á la regente de España.

El acto no podía pasar sin protesta por parte de los españoles, tengan estos las ideas políticas que quieran, pues se trata de un ultraje al jefe del Estado, y el senador liberal en nombre de la minoría fusionista, la ha formulado en tonos enérgicos, mereciendo los aplausos unánimes de la Cámara.

El duque de Tetuan, en nombre del gobierno, y el presidente del Senado se han adherido á las manifestaciones del señor Romero Giron, demostrando así que las Cortes españolas, órgano de la opinión en estas circunstancias, interpretan los sentimientos de indignación que sienten todos los pechos españoles contra las proccidencias de cualquier Morgan.

La protesta de esta tarde es el acto más elocuente realizado desde que el conflicto con los Estados Unidos se inició.

*Una conferencia.*

Después de la protesta formulada por el Senado, el señor Romero Giron ha conferenciado con el señor presidente del Consejo, sin duda para darle cuenta de lo ocurrido en la alta Cámara.

*Incidente parlamentario.*

El promovido por los señores coades de Xiquena y de Romanones, con motivo de la discusión de las actas de Puerto Rico ha sido muy animado; los diputados aludidos han tratado de demostrar que en estas elecciones el ministerio de Ultramar había ejercido coacciones sin cuento, obligando al general Marín á hacer triunfar candidatos personalísimos del señor Castellano.

*Comisión de incompatibilidades.*

Se ha reunido esta tarde, dando dictámen favorable en sinnúmero de actas. El señor Las tres ha dirigido una comunicación al presidente de la Cámara, dándole cuenta de estos acuerdos.

*Ofrecimientos.*

Una casa de Génova ha ofrecido al gobierno español construir, en plazo breve, dos acorazados de 7000 toneladas cada uno, al precio de 19 millones de pesetas.

*Clarito.*

## Alcance postal.

*Congreso.*

Se aprueba el acta de la anterior. Se piden varios datos y documentos electorales por varios señores diputados.

*Orden del día.*

Se pone á discusión la lista de dictámenes de Puerto Rico, que comprende 85 de actas y 97 de incompatibilidades, y se aprueba.

*Actas de Puerto Rico.*

El señor conde de Romanones pronuncia un discurso de enérgica oposición, promoviendo un incidente entre éste y el señor Presidente.

El señor conde de Xiquena habla para alusiones promoviendo un ruidoso incidente con el ministro de Ultramar y después de rectificar los oradores se da por terminado el incidente.

*Senado.*

El señor Romero Giron se hace cargo de



discurso pronunciado por Mr. Morgan en el Senado de Washington y pronuncia un elocuente discurso de cumplidos elogios á la virtud y sabiduría de la regente.

El ministro de Estado agradece las frases del señor Romero Giron.

Tambien expresó sus simpatías y se adhirió el señor Elduayen.

Después de esto se aprobaron las actas pendientes.

#### De Marina.

En breve saldrá para los astilleros de Ansaldo (Génova) la comisión técnica nombrada por el ministerio de Marina para la inspección y conocimiento de dos blindados que construidos en aquellos astilleros están próximos á terminarse.

Estos son semejantes á los construidos en los astilleros de Bilbao.

En una entrevista celebrada en Paris con el señor Vignaud, secretario de la embajada de los Estados Unidos, este personaje ha manifestado á un redactor del *Gil Blas*, que es inexacto favorecer su país la insurrección separatista, pues siempre hizo lo posible por impedir el contrabando de guerra.

Respecto á quererse anexionar las Antillas, afirmó que los Estados Unidos fué siempre hostil á semejante idea.

El ciclón que se desencadenó en los Estados de Kausas, Marshall y Nomaya ha causado grandes destrozos.

Una tercera parte del pueblo de Seneca, quedó destruida sepultando entre los escombros á seis personas y registrándose muchos heridos.

Mas de quinientos individuos se encuentran sin hogar.

#### Nuestro exterior.

Se ha cotizado en la Bolsa de Londres á 63,87 y en la de Paris á 63,62.

La epidemia cólerica se propaga rápidamente en Egipto, registrándose en el Cairo 11 nuevas invasiones y 9 muertos.

En Alejandria 72 invasiones y 20 fallecimientos.

R. Quintero.

### LLORENS EN EIBAR.

Copiamos de *La Vos de Guipúzcoa*:

«El sábado por la noche dió en el salón teatro de Eibar una conferencia el diputado á Cortes D. Joaquin Llorens, que con su vasta ilustración y fácil palabra, hizo pasar un rato agradable al auditorio.

En su discurso demostró ser un consumado profesor en historia, mecánica, química, física y balística.

La historia de las armas la hizo desde la Bombardilla hasta el Mauser, con los adelantos que se han sucedido, ventajas y desventajas que han reportado las portátiles, así como las pragmáticas de los reyes y hechos gloriosos.

Hizo un estudio concienzudo de la pólvora, su fabricación y componentes, así como también demostró sus efectos en la combustión é inflamación.

En balística estuvo en su apogeo, comprensible para el más ignorante, demostrando los efectos de las estrias helicoidales para romper la bala las capas hemisféricas por la resistencia del aire; la rasante de la trayectoria, el calibre del cañón y efectos del proyectil por sus materias y dimensiones.

Abogó por el fusil Remington basándose en la falta de instrucción del soldado y también en el exceso de consumo de munición por gravar el Erario muchísimo las armas de repetición.

Recomendó debiera tenerse un museo en ésta para ir inventando otras, puesto que los adelantos se suceden unos á otros.

Para la marina también tuvo algo; pero puramente administrativo y sin color político.

Se despidió manifestando que se levantaría en el Congreso pidiendo protección para esta zona armera, digna de mejor suerte y cuyos hijos, en laboriosidad y trabajo pueden competir con el extranjero.

Se le pagó tan grati conferencia con entusiastas aplausos de gratitud.»

#### LO DE CUBA.

No todos son aplausos para el bando dictado por el general Weyler prohibiendo la exportación de la isla del tabaco en rama, con objeto de que no falte trabajo á los obreros

empleados en las diversas industrias que con él se ejercen.

Segun dicen hoy los corresponsales, varios comerciantes extranjeros que se dedican en la capital de la isla á la exportación de la materia objeto del bando del general Weyler, quejándose amargamente de él, diciendo que por una arbitrariedad se les priva del comercio que honradamente ejercían.

El general en jefe, ha pedido instrucciones á varios cónsules españoles residentes en las naciones de América, acerca de los efectos que estimen pueda producir el bando por él dictado últimamente.

Los comerciantes españoles residentes en Tampa, también se quejan contra la disposición del general en jefe del ejército de operaciones, pues de ella resultan tratados, á juzgar por los perjuicios que sufren, como si fuesen laborantes y estuviesen conspirando contra España.

—Por las últimas noticias recibidas en la Capitanía general, se sabe que el generalísimo Máximo Gomez está en las Villas, con un contingente de 5.000 hombres y dispuestos á penetrar en Matanzas, para seguir el avance hacia Mariel Artemisa.

Por la Capitanía general, se ha comunicado á las autoridades militares de aquella región y á los jefes de columna que por ella operan, las instrucciones precisas para impedir el avance de dichas fuerzas rebeldes.

—Por confidencias muy atendibles recibidas en la Habana, se sabe que el conocido cabecilla Cepero, se encuentra herido gravemente.

—De operaciones realizadas últimamente se sabe, tan solo que la columna Landá, batió en las cercanías de Gordoy, á un numeroso grupo mambís al que logró dispersar tras de empujada contienda.

Los rebeldes tuvieron 13 muertos, casi todos ellos con heridas de arma blanca.

Dícese que el conocido cabecilla Delgado ha muerto á consecuencia de las heridas que recibió.

Otros afirman que no ha muerto y que su estado es gravísimo, pero aun hay confianza de poderlo salvar.

En el combate resultaron heridos otros muchos rebeldes.

—Para suponer que Delgado está herido, aparte las anteriores noticias hay los siguientes hechos. Que nuestras tropas recogieron la montura de Delgado, sus espuelas y una carta ensangrentada.

—En otros varios pequeños encuentros, sostenidos últimamente los rebeldes han tenido 54 muertos.

### LA CORONACION DEL CZAR.

Príncipes en camino.

PARIS 17.—Ayer salió de Bruselas el Príncipe Alberto con dirección á Moscow, en donde asistirá á las fiestas de la coronación del Czar.

Estas prometen ser brillantes.

Los hoteles están atestados de gente, y es sumamente difícil obtener hospedaje.

La mayor parte de las personas que deben asistir á las ceremonias con carácter oficial se encuentran ya en aquella ciudad, donde reina extraordinaria animación.

PARIS 17.—Hoy habrán salido de Sofía el Príncipe de Bulgaria, el Presidente del Consejo, Sr. Stoiloff, y la Comisión encargada de entregar al Czar en las fiestas de la coronación el hermoso álbum conteniendo sin número de vistas de Bulgaria.

A Moscow.

SAN PETERSBURGO 18.—El Czar y la Czarina salieron anoche con dirección á Moscow.

Las fiestas de la coronación prometen ser brillantísimas y en extremo concurridas.

Los trenes salen atestados de gente con dirección á aquella ciudad.

### Noticias.

La comisión de Hacienda de nuestro municipio se reunirá en sesión hoy, á las cuatro de la tarde, para proceder á la apertura de pliegos de proposiciones para la subasta de obligaciones del empréstito municipal de 1.º de Enero de 1889.

Ayer se celebró subasta para el suministro de persianas con destino al mercado público, siendo adjudicado ese servicio al conocido industrial D. Juan Sagaseta.

Si no está ya ultimado el detalle del gran

festival musical que durante las próximas fiestas de San Fermín se ha de celebrar en la plaza de toros, el conjunto, por lo menos, está acordado.

Dicho acto tendrá lugar en la noche del 12 de Julio y tomarán parte en él las músicas de la guarnición y las reputadísimas sociedades musicales de Pamplona.

La plaza de toros estará artística y profusamente iluminada á la veneciana.

No se hará uso en ese festival de las localidades de la plaza de toros y solo se pondrán á la venta sillas y localidades de tendido.

Nuestro querido compañero *La Region* publica una afectuosa carta del Eminentísimo Cardenal Primado de las Españas, con que ha sido honrado el presidente del Círculo Carlista de Tudela, á quien y á todos los socios del citado Círculo felicitamos por tan honrosa distinción.

Nos escribe desde Artieda un querido amigo manifestando que no es la ventana de la iglesia de aquel lugar sino una de las de la casa del señor Párroco la que fué destruida días pasados.

Las tropas de esta guarnición salieron ayer á practicar ejercicios.

La Junta directiva del Círculo Mercantil é industrial tiene redactada una instancia para nuestro Excmo. Ayuntamiento en súplica de que se celebre la feria de ganado en los glasis interiores.

Dada la gran importancia que tiene para los intereses locales el celebrarse dicha feria dentro del recinto amurallado, trata la mencionada Junta de invitar al vecindario á que suscriba la instancia y de que se vea muy nutrida de firmas.

Desde hoy se halla expuesta en el Círculo la solicitud mencionada, y en los cafés de Iruña, Suizo y Marina con el fin de que el comerciante que no sea socio del Círculo la suscriba si tiene por conveniente.

Se ha autorizado al ayuntamiento de Echauri para arrendar la carnicería mediante ciertas condiciones.

En instancia presentada á la Diputación por D. Antonio Vergara y consortes vecinos de Garisoain pidiendo se obligue al concejo de dicho lugar á practicar una liquidación de deudores y acreedores del mismo y otros extremos, se acordó que los solicitantes deberán reclamar primeramente á la oncená de Garisoain, acudiendo después enalzada á la Diputación.

La Diputación foral en instancia elevada por D. Pablo Ciorria y consortes vecinos de Torralba, acordó que el ayuntamiento de dicha villa cumpla con el decreto de la Diputación de fecha 9 de Abril último.

Habiendo recurrido á la Diputación D. José Martínez, vecino de Ancín y D. Matias Goñi, de Iturgoyen, solicitando rebaja en sus respectivas hojas catastrales, se acordó que los reclamantes acudan en primer término á las respectivas juntas municipales de catastro.

El servicio de sillas para los paseos públicos ha sido adjudicado, previa subasta, al conocido comerciante de esta ciudad D. Modesto Arregui.

Lista del personal de las cuadrillas que han de trabajar en las corridas de toros de las próximas fiestas de San Fermín.

Rafel Guerra (Guerrita).—Picadores: Antonio Bejarano (Pegote), Rafael Moreno (Beao), y Juan Rodríguez (el de los gallos); los tres de Córdoba.

Banderilleros: Juan Molina, Rafael Rodríguez (Mogino) y Antonio Guerra, los tres de Córdoba.

Puntillero: Joaquin del Rio (Alones), de Madrid.

Antonio Reverte.—Picadores: Manuel Martínez (Agujetas), José Hernandez (Parrao), José Coyto (Charpi).

Banderilleros: Francisco Sanchez (Currinche), Santos Lopez (Pulguita), José Creu (Coco), Antonio Perez (Barquero).

Puntillero: Francisco Sanchez.

Antonio Fuentes.—Picadores: Manuel Rodríguez (Cantares), José Carriles, José Jimenez (Cano).

Banderilleros: Ricardo Berduti (Primito), Manuel Blanco (Blanquito), Manuel Valencia.

Puntillero: Baldomero Fuentes.

En la oficina de la alcaldía se encuentra á disposición de su dueño una boina que se encontró en la vía pública y al que se crea dueño, dando las señas, se le entregará.

En la plaza del mercado han sido inutilizados tres kilogramos y medio de carne por no reunir las debidas condiciones para el consumo público.

En la provincia de Orense el hambre está causando estragos.

En Verin han ocurrido por dicho motivo, graves sucesos, pues agotados todos los medios con que los propietarios y el Ayuntamiento socorrian á los obreros, éstos en manifestación tumultuosa penetraron en las tiendas, apoderándose de todo el pan que hallaron, respetando el dinero y los demás artículos.

También en Monforte aprávase la situación á causa de la miseria que reina en la comarca.

El remolcador «Siglo» llevó ayer á Santander, donde serán embarcados para Cuba, 100 revolvers de reglamento y 6000 cápsulas, destinados al apostadero de la Habana.

Los revolvers han sido construidos en Eibar.

En San Lúcar de Barrameda, San Fernando y Puerto de Santa Maria, se ha presentado en los viñedos una inmensa plaga de langosta que hace temer se pierda la cosecha.

Resumen de la segunda quincena del presente mes, segun Noherlesoom:

«Los cinco primeros días de esta quincena, ó sea del 15 al 20, serán de buen tiempo, pero no completamente tranquilo y despejado, como sucedía antes del 4 de Mayo, sino que habrá elementos perturbadores de la atmósfera, si bien de un modo secundario, que aun no teniendo gran trascendencia, como se ha dicho, contribuirán á que no se reproduzca aquella monótona y desesperante inmovilidad de la atmósfera, que antes de aquella fecha había.

Desde el 21 hasta el 28 tendremos un periodo lluvioso. No será tan importante como el de la quincena anterior; pero todos debemos felicitarnos que no se retiren las lluvias por completo de nuestras regiones, para que se afirme el mejor resultado de las cosechas y el buen estado de los campos; y para la salud pública también, porque han de retrasar el advenimiento de los calores, que, de sobrevenir rápidamente, sería por extremo funesto para todos.

Desde el 29 volverá el buen tiempo, pero inseguro y de poca duración, despidiéndose el mes con nuevas lluvias, que se extenderán rápidamente por nuestra Península el 31 por la tarde, empezando por Portugal, con vientos entre SO. y NO. y de carácter bastante general.»

Dice un periódico de Málaga, que en el vapor *Townel*, que hace tres días salió de aquel puerto con rumbo á América, iba una pasajera, de tez morena, que se embarcó en Marsella con pasaje hasta Santo Domingo, y que se cree sea hija del cabecilla insurrecto Antonio Maceo.

En el puerto de Marsella y en la documentación del barco, dicha viajera consta con el nombre de Mile. Maceo.

La higiene, la moda y el patriotismo acordaron de consumo la superioridad de un perfume nacional. Ningún tocador bien provisto carece de un frasco de «Agua Colonia de Orive». Perfume alguno adquirió tanta fama ni traspasó las fronteras en tan corto tiempo, ni fué tan solicitado en Francia, Inglaterra y América como la tan renombrada «Agua de Colonia de Orive», cuyas ventas son asombrosas. Exíjase la marca de fábrica en la gargantilla de todos los frascos, para no ser engañados. Se vende en frascos de lujo como los mejor presentados por los extranjeros, en de batalla y en garrafones precintados desde dos litros hasta 100, á precios que, dada su superioridad, desafían toda competencia y obliga á los detallistas que venden al menudeo á prepararlos ellos mismos, comprándola en grandes garrafones al farmacéutico bilbaíno, único que la vende en esta forma.—Pamplona: Farmacia de J. Valencia.

Algunas personas, antes de usar el Callicida Escrivá, han preguntado á su autor el farmacéutico D. J. Escrivá, de Barcelona (Fernando VII, 7), si la acción de su específico para la curación de los callos era corrosiva ó química. Dicho señor nos encarga digamos que es simplemente mecánica, natural é inofensiva.

Por ningún concepto se tiene que adquirir sombreros para señora, señorita, caballeros y niño, sin visitar antes la elegante sombrerería.

5.—Calceteros.—5

15—14

### PASATIEMPOS. FRASE HECHA.



La solución en el número próximo.



Solucion a la frase hecha anterior,  
«Reirse de su sombra.»

## Santorai y Culto.

Santo de hoy.—San Bernardino de Sena confesor.

EN SAN SATURNINO.—A las seis de la tarde se expone S. D. M. para las cuarenta horas, y se reservará a las ocho terminando con el santo rosario.

EN SAN NICOLAS.—A las siete y media de la tarde ejercicio de las Flores de Maria con plática.

EN SAN IGNACIO.—A las siete menos cuarto de la tarde Santo Rosario con letanía cantada, seguirá el ejercicio correspondiente al día, estacion al Santísimo y terminando con cánticos de las Flores.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA.—A las siete de la tarde se rezará el Santo Rosario, y a continuación se hará el ejercicio del mes de Mayo con plática y gozos cantados.

Jueves.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA.—A las seis de la mañana misa rezada y ejercicio del mes de Mayo tambien rezado.

## Telegramas.

### y Telefonemas

Madrid 19, 1,23 t.

#### ESCARAMUZA

Ha ocurrido un pequeño encuentro entre un escuadrón de voluntarios y dos partidas insurrectas. Los mambises tuvieron algunas bajas.

#### BUENA MEDIDA.

El gobierno francés ha acordado simplificar la administración del Estado y con ese objeto el presidente del consejo y ministro de agricultura ha dirigido una circular al alto personal de su departamento.

Lo propio harán en breve los demás ministros de la vecina república.

Madrid 19, 2,56 t.

#### LOS MAMBISES.

En vista de las muchísimas deserciones que ocurren a diario en las partidas rebeldes, los cabecillas han dado a sus gentes terribles y rigurosas órdenes para impedir el constante desfile de los insurrectos desengañados que abandonan las filas de la rebelión para acogerse a la legalidad.

La mayoría de los rebeldes que se acogen a indulto se presentan armados y con monturas.

Madrid 19, 5,33 t.

#### ¡CATAPLUM!

En una carta de Cuba recibida en Madrid se afirma que el «generalísimo» Máximo Gomez ha muerto.

Como esto está en contradicción con noticias telegráficas recientes del general Weyler nadie ha tomado en serio la noticia.

#### SIN NOTICIAS.

No se han recibido noticias relativas a encuentros de importancia en Cuba y solo se sabe que han ocurrido pequeños fuegos de guerrillas.

Madrid 19, 6,38 t.

#### EN MANZANILLO.

En jurisdicción de Manzanillo ha sido batida una partida insurrecta fuerte de 200 hombres.

Los rebeldes tuvieron un muerto y nuestras tropas un herido.

#### LOS YANKEES.

El secretario de Estado Mr. Onley ha ordenado al embajador de los Estados Unidos en Madrid Mr. Taylor que pida al gobierno espa-

ñol una copia de la causa seguida por las autoridades militares de la Habana contra los tripulantes y expedicionarios de la goleta «Competitor».

Madrid 19, 10 n.

#### DOS NOTICIAS.

Mañana se firmarán varios decretos de Marina.

Maximo Gomez y Maceo amenazan la trocha.

## Anuncios preferentes.

### Eusebio Cañas

ha trasladado su escritorio y domicilio a la calle de Mercaderes, 21, 2.º 5-1

### Carbones minerales

especiales para cocinas económicas ANTRACOLITA, REGENTE, GALLETAS

Dirigir los pedidos a CASA DE UTRAY, calle de Santo Domingo, 2, principal.

Nota. En la misma casa se expende el carbon mejor y más barato para fraguas.

## TONICO - GENITALES

### DEL DOCTOR MORALES

Célebres píldoras para la completa y segura curación de la impotencia, debilidad, espermatorrea y esterilidad.

Cuentan 29 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boricos, a 30 reales caja, y se remiten por correo a todas partes.

Dr. Morales, 39, Carretas, 39

MADRID

En Pamplona: farmacia de J. Valencia.

### Enfermos del estómago.

La ESENCIA DE PEPSINA DEL DR. BLAS no es un secreto su composición, pero es el mejor medicamento para la gastritis, gastralgia, dolor de estómago, acidez, embarazo gástrico, indigestión, dispepsia, desfallecimiento del estómago, etc., etc.; por ser sus componentes tónicos, carminativos y antiácidos.—De venta en las principales farmacias de España.—Depósito: Caballero de Gracia, 3, Madrid

## EL AC HENRI GARNIER & C.º

760

FUEROS DEL REINO

Iten, itenli. Echen, Echenle. Itado ó irado. Arojado, despedido, y desterrado.

Yerma (casa). Casa deshabitada, desamparada.

Illagas. Olagas, un arbusto espinoso.

Yuge. Juez.

Yuberos. Los que labran tierras con yugada.

Yubero del Rey. El aleador de las medidas de longitud; el qual estaba destinado a conserbar en su poder la perteica de medir, y a proceder por si mismo a las mensuraciones de prados y dehesas: era persona pública que intervenia en estas diligencias.

Yurgamiento. Sentencia, y a veces juramento, según el sentido.

Yuso. Abajo.

Ito. El hábito de las religiones.

Yuditon. Se juzga, ó júzguese.

J.

Juradores. Los testigos.

## Las tenemos hechas Y TAMBIEN LAS HACEMOS SOBRE MEDIDA.

Camisas sin planchar para playa ó viaje, de seda cruda y en colores, de batista, de satén, de ufórt y de crudillo.

Camisas planchadas, de holanda, de retorta, de algodón con las vistas de holanda, idem con la pechera de piqué, en colores lisos y en blanco.

Camisas para dormir, de brillantina y clases especiales, con elegantes tiras bordadas.

Fajas de seda para caballero y cinturones de baqueta para señora y caballero.

Camisetas, calzoncillos y calcetines, en clases de seda, hilo de Escocia y algodón, en blanco y color.

Puños de doble postura para gemelo de cadenilla y últimos modelos de cuellos, corbatas, pecheras bordadas y de pliegues.

Clases superiores en pañuelos de encaje, de seda, de crespon, chinos, surah, hilo en jareton, idem lisos, en blanco y color.

Alfileres de corbata, gemelos de oro, doble, botoncillos de muelle de todos los sistemas y sujeta-corbatas.

ELIZALDE, HERMANAS

Calle San Saturnino, comercio, número 2.

PAMPLONA.

Representante en Tudela D. Juan de Dios Goñi

## A LAS ASOCIACIONES de Hijas de Maria.

Magníficas patentes litografiadas a 3 tintas. Véndense en la imprenta y litografía de Cumia, Tecenderías, 33, y en la librería de Nemesio Aramburu, Buserías, 8.

## L. Dutor

### CIRUJANO DENTISTA

Siempre garantiza sus dentaduras artificiales Núm. 8, Plazadel Castillo, núm. 8.

## Cuestiones candentes

sobre la sumision al poder civil

por

Maximo Filibero (el Padre Corbató).

Esta obra se vende a peseta el ejemplo en esta administracion.

## Louis Lacaze

(Relojero-óptico.

21, Pozo-Blanco, y 4, San Nicolás.

Participa que de regreso de su viaje a Francia, ha traído un gran surtido en relojería y óptica: tambien los renombrados jaboncillos de los Príncipes del Congo que tienen tanto crédito Polvos para matar las pulgas, chinches y polillas: agua para limpiar las camas, esos polvos y agua tienen la ventaja de ser al mismo tiempo un desinfectante y no manchan la ropa.



## Agencia de vapores correos

Y VAPOES RAPIDOS

Seis salidas mensuales del puerto de Buenos Aires a los puertos de Montevideo y Buenos Aires y a todos los puertos de America a precios sumamente baratos.

Para mas informes dirigirse a D. Antonio Iriarte de Tolosa (Guipuzcoa), único representante de D. Antonio Irazu de Buenos Aires.

## PARA CONSERVAR LA SALUD Y CURAR LAS ENFERMEDADES AGUAS MINERALES NATURALES DE

### CARABANA

Salinas Sulfuradas, Sulfato-Sódicas, Hiposulfitadas.

Base purgante, NaO, SO 10'3 HO. gr. 227. Depurativa NaS-gr. 00499.

## UNICAS EN SU ESPECIE.

A TODOS INTERESA SABER.

1.º que no existen otras aguas sulfuradas sódicas que las de CARABANA.

2.º Que no existe tampoco ningun otro verdadero manantial de aguas purgantes en explotación que el de CARABANA.

3.º Que los demás llamados manantiales son solamente aguas recogidas en pozos ó charcos salitrosos.

4.º Que en el manantial de CARABANA todo es público y todo el mundo puede comprobarlo y tomar el agua al naer.

El mas seguro y eficaz medicamento actual de uso a domicilio en bebida y lavatorio.

Purgantes. Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas, Antescrofulosas y Antisifilíticas.—Declaradas por la Ciencia Médica como regularizadoras de las funciones digestivas y regeneradoras de toda economía y organismo. Son el mayor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.

## LA SALUD DEL CUERPO

interior y exterior.

Opinion favorable médica universal, con 30 grandes premios, 10 medallas de oro y 8 diplomas de honor.

Se venden en todas las farmacias y droguerías de España, y colonias, Europa, América, Asia, Africa y Oceania.

Depósito general por mayor: R. A. Charvari, 87, Atocha, 87. Madrid.

## M. Rubio.

### CIRUJANO DENTISTA

Teléfono, 120.

Imp. de J. Donato, Cumia, Tecenderías, 33

DE NAVARRA

757

gir las pechas y rentas que los Villanos realencos, ó de Señorío debían rendir al Richombre ó al Señor Solario.

Honta. Véase «onta.»

Hombre de linage. El noble.

Huest. Ejército, Guerra, Expedición.

Huey. Tal, ó en tal manera.

Herem. hebreo. O «cherrem;» destrucción, anatema: usaron los Israelitas de la expresion «herem;» para significar la cosa que quedaba entregada a la destrucción con todo quanto le pertenecia, para que sirviese de ejemplo y terror a la posteridad: su origen es del verbo «charam» destruir y «herem sea tu vida;» equivale a destruida sea tu vida.

I. Y.

Y ó hi. Alli.

Yac-Diac. Diego.

Yantar. Comer.

Yadillos. Excesos, delitos.

180



# LA UNION Y EL FÉNIX ESPAÑOL.



## COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Domicilio social: Madrid, calle de Oldzaga, 1, Paseo Recoletos.  
GARANTIAS.

Capital social efectivo. . . . .	Pesetas 12.000.000
Primas y reservas. . . . .	42.839.747
<b>Total. . . . .</b>	<b>54.839.747</b>

### 29 AÑOS DE EXISTENCIA.

#### SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Esta Gran Compañía Nacional contrata seguros contra los riesgos de incendios. El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 56.226.307'77.

#### SEGUROS SOBRE LA VIDA.

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las Dotales, Rentas de educación, Rentas vitalicias y Capitales diferidos á primas *mas reducidas* que cualquiera otra compañía.

Subdirector en esta provincia, D. Vicente Santestéban, Constitucion, 49, 4.º PAMPLONA.

# LA BANDERA ESPAÑOLA

LÍNEA DE VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

## ENTRE LIVERPOOL, SANTANDER Y LA ISLA DE CUBA

Hawkes, Semerville, & Co., Liverpool

### SALIDAS QINCENALES

Vapores destinados á este servicio

Euskaro, Navarro, Gaditano, Santanderino, Gallego, Palentino y Madrileño para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos; Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Nuevitas, Gibara, Guantánamo, Casilda, Trinidad de Cuba y Manzanillo.

Las próximas salidas del puerto de Santander serán las siguientes:

FECHAS DE LAS SALIDAS.	NOMBRE DE LOS VAPORES.	PUERTOS DE DESTINO.
Mayo 6.	NAVARRO Capitan D. T. Goicoechea.	Habana, Matanzas, Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Santiago de Cuba y Cienfuegos.
Mayo 20.	EUSKARO Capitan D. L. Araluca.	H. bana, Matanzas, Santiago de Cuba Guantánamo, y Cienfuegos

Estos vapores no tocan en Cádiz ni en Puerto Rico.

Admiten carga y pasajeros de tercera clase á 160 pesetas uno á la Habana; 170 Matanzas; 210 Santiago de Cuba y Guantánamo y 195 Cienfuegos.

Todos los buques deberán llevar marcado el puerto de destino con letras de fácil comprension.

Se suplica á los señores embarcadores comuniquen á esta Agencia, con la anticipacion posible, el número de efectos que desean embarcar en los referidos vapores.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los premios corrientes en plaza, y se encarga de la recepcion y embarque de las mercancías que se le consignen, remitiendo la nota detallada de las marcas, número peso bruto y neto en kilos, contenido y valor de las mercancías sin cobrar comision de ninguna especie.

Para informes generales dirigirse á sus consignatarios los señores HIJOS DE ILLERA Y COMPANIA, muelle, núm. 26, Santander, ó á su sub-agente en Navarra D. JUAN SAMANIEGO Plaza del Castillo número 8, Pamplona.

# VINO DE PEPTONA ORTEGA.

Nutricion completa sin la intervencion de las fuerzas digestivas del individuo.

Preparado con vino generoso de España, da tonicidad al estómago y facilita la digestion. Es indispensable á los convalecientes y personas débiles y todos los que padezcan de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, úlceras gástricas, catarros intestinales, tisis, consuncion cuando el estómago no tolera alimentacion y siempre que la digestion se verifica de una manera irregular.

Vino de peptona y hierro.—Peptona de carne, chocolate de peptona y peptona de leche.

Elaboracion por medio del vapor y ventaport mayor.

Depósito en las principales farmacias de España y Ultramar.  
Farmacia de Ortega, Leon, 13, Madrid.

## EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

# ENOLATU O

REGENERATIVO Y DEPURATIVO DE LA SANGRE

## DEL DOCTOR PADRO.

Remedio segurísimo para la curacion de las escrófulas ó humores frios, los herpes de todas clases, las llagas, por antiguas que sean, el reumatismo, la gota, los flujos blancos, las llagas de la matriz, la supuracion de los oidos, las costras de la piel, la sífilis y todas las enfermedades que dependen de un vicio de los humores ó impureza de la sangre.

50 años de éxito.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS DEL MUNDO

Farmacia del Globo, plaza Real n.º 1, Barcelona.—En Pamplona, farmacias de Marquina, Negrillos é Iribarren.



CAPSULAS BUPEPTICAS

# MORRHUOL

DEL DR PIZA

PRIMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO

Premiado con MEDALLAS de Oro en la Exposicion Universal de Barcelona de 1888 y en la Exposicion Concurso de Paris de 1895.

El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao; obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudosos, raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquético en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en verano lo mismo que en invierno. 10 reales frasco. 12 frascos 96 reales. Cápsulas de MORRHUOL con Glicerofosfato de Cal Piza, frasco 14 reales. De venta al por mayor y menor: farmacia de autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

Yaga, Yaguido. Del verbo yacer, se dice del molino que está parado.  
Yem, rem, y rien. Nada.  
Yeron. Semilla de pasto: hiero.  
Yeres. Islas de Hieres entre Sicilia y Masella.  
Infanzonia. Nobleza, Hidalguia.  
Infanzon. El que la goza, y alguna vez se toma por el soldado de apie: fuera de esta última acepcion, los Infanzones, son los Fidalgos, hombres de linage y Caballeros.  
Infanzon, labrador. El Infanzon llamado por otro nombre de «Abarca», que sin embargo de ser hombre de linage ó Noble, pagaba pecha al Rey, no por razon de su persona ó condicion, sino porque poseia heredes pertenecientes al patrimonio Real con facultad de trasmitirlas hasta su tercera generacion, pechando al año un cahiz ó quatro robos de trigo, otro de avena, y una «coca» de vino: en todo lo demas, era considerado como el Infanzon mas puro, y en la guerra seguia al Rey como todos los demas Hijosdalgo, por los tres ó nueve dias que para estos estaban determinados.

Infient. A fines de.  
Implir. Llenar.  
Isir. Salir.  
Isir en huest. Ir á la guerra.  
Ise, Isies, Isia. Sale, saliese, salia.  
Isen. Salgan.  
Isiendo. Saliendo.  
Isida. Salida.  
Isida á la quintana. Salida ó puerta á la calle.  
Isido. Salida y salido.  
Isido (prender). Embarazar el paso público.  
Istan. Salgan, saldrán.  
Istan (de tus lomos). Engendres.  
Isiós, ó Isiose. Saliose.  
Inta porca. El Lugar de Atapuerca, cerca de Burgos.  
Iorica, ó Lorica. El lugar de Lorica, en las cercanias de Estella.  
Itar. Echar, arrojar, y desterrar.  
Itar, pidido. Echar derrama ó contribucion.  
Itar fianza. Salir, ó dar fiadores.  
Itar en colonia. Multar, y caer en pena.  
Itadizo. Desterrado, banito, transfuga.

TANGYES LIMITED

52 GRAN VIA 52

BILBAO.

REPRESENTANTE, JAIME R. BAYLEY.

Máquinas de vapor, calderas, bombas à vapor de accion directa, gruas, gatos, poleas diferenciales, aparatos hidráulicos. Maquinaria para talleres.